

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2018/264

z dne 19. februarja 2018

o določitvi proizvodnih dajatev in koeficienta za izračun dodatnih dajatev v sektorju sladkorja za tržno leto 1999/2000 ter o določitvi proizvodnih dajatev v sektorju sladkorja za tržno leto 2000/2001

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je bila v skladu s členoma 33(8) in 34(5) Uredbe Sveta (ES) št. 2038/1999 ⁽¹⁾ pooblaščen za sprejetje podrobnih pravil glede osnovnih proizvodnih dajatev in koeficienta za izračun dodatne dajatve, ki jih je treba zaračunati imetnikom kvot, ki delujejo v okviru skupne ureditve trgov v sektorju sladkorja.
- (2) Z uredbama Komisije (ES) št. 2267/2000 ⁽²⁾ in (ES) št. 1993/2001 ⁽³⁾ so bile določene proizvodne dajatve in koeficient za izračun dodatne dajatve v sektorju sladkorja.
- (3) V okviru reforme skupne ureditve trga za sektor sladkorja je bila Uredba (ES) št. 2038/1999 razveljavljena in nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 1260/2001 ⁽⁴⁾. Uredba Sveta (ES) št. 1260/2001 je bila razveljavljena in nadomeščena z Uredbo Sveta (ES) št. 318/2006 ⁽⁵⁾. Z Uredbo (ES) št. 318/2006, ki je bila pozneje razveljavljena in vključena v Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 ⁽⁶⁾, je bil sistem variabilnih proizvodnih dajatev za sladkor s samofinanciranjem ureditve proizvodnih kvot nadomeščen z novo proizvodno dajatvijo, katere namen je prispevati k financiranju odhodkov, ki nastanejo v sektorju sladkorja v okviru skupne ureditve trga za sladkor. Na podlagi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾, ki je razveljavila in nadomestila Uredbo (ES) št. 1234/2007, je ta začasna proizvodna dajatev ostala veljavna do 30. septembra 2017.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2038/1999 z dne 13. septembra 1999 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 252, 25.9.1999, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2267/2000 z dne 12. oktobra 2000 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve in koeficienta za izračun dodatne dajatve v sektorju sladkorja za tržno leto 1999/2000 (UL L 259, 13.10.2000, str. 29).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1993/2001 z dne 11. oktobra 2001 o določitvi zneskov za proizvodne dajatve v sektorju sladkorja za tržno leto 2000/2001 (UL L 271, 12.10.2001, str. 15).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 58, 28.2.2006, str. 1).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

- (4) Sodišče je s sodbo z dne 9. februarja 2017 v zadevi C-585/15, *Raffinerie Tirlemontoise* ⁽¹⁾ razglasilo, da sta uredbi (ES) št. 2267/2000 in (ES) št. 1993/2001 neveljavni. Sodišče je v navedeni sodbi odločilo, da je člen 33(1) Uredbe (ES) št. 2038/1999 treba razlagati tako, da je treba pri izračunu povprečne izgube skupni znesek dejanskih stroškov, povezanih z izvoznimi nadomestili za proizvode iz navedene določbe, deliti s skupno izvoženo količino teh proizvodov, ne glede na to, ali so bila za te proizvode dejansko izplačana nadomestila.
- (5) Sodišče je poleg tega navedlo, da je člen 33(2) Uredbe (ES) št. 2038/1999 treba razlagati tako, da je treba pri skupnem izračunu proizvodnih dajatev upoštevati povprečno izgubo, ki se izračuna tako, da se skupni znesek dejanskih stroškov, povezanih z izvoznimi nadomestili za proizvode iz navedene določbe, deli s skupno izvoženo količino teh proizvodov, ne glede na to, ali so bila za te proizvode dejansko izplačana nadomestila.
- (6) Za izvršitev sodbe Sodišča je treba določiti proizvodne dajatve in dodatne dajatve na ustrezni ravni.
- (7) Natančneje je „povprečno izgubo“ treba izračunati tako, da se dejanska plačana skupna nadomestila delijo s skupno izvoženo količino za proizvode, ki so upravičeni do nadomestil, ne glede na to, ali je bil izvoz opravljen z nadomestilom ali brez njega. Uporaba metode, ki jo je določilo Sodišče, vodi v pomembno zmanjšanje „povprečne izgube“ in „skupne izgube“, ki ju je treba pokriti z dajatvami za tržni leti 1999/2000 in 2000/2001.
- (8) Sprememba proizvodnih dajatev za tržni leti 1999/2000 in 2000/2001 bo vplivala na znesek, ki so ga proizvajalci sladkorja morali plačati pridelovalcem sladkorne pese zaradi razlike med najvišjim zneskom dajatve A ali B in zneskom teh dajatev, zaračunanim za zadevni tržni leti.
- (9) V skladu s pravili o vzpostavitvi skupne ureditve trgov v sektorju sladkorja, ki je veljala do leta 2006, so dajatve plačevali proizvajalci sladkorja, vendar so 60 % navedenih stroškov pokrili pridelovalci sladkorne pese, tako da so proizvajalcem plačevali nižje zneske za sladkorno peso. V členu 36(2) Uredbe (ES) št. 2038/1999 je bilo določeno, da morajo v primeru zneskov dajatev, določenih pod najvišjo vrednostjo za dajatve A ali B (tj. 2 % ali 37,5 % intervencijske cene za beli sladkor), proizvajalci sladkorja prodajalcem sladkorne pese plačati 60 % razlike med najvišjim zneskom zadevne dajatve in zneskom dejansko zaračunane osnovne dajatve ali dajatve B.
- (10) Zato bi bilo treba določiti spremenjene zneske, ki bi jih morali proizvajalci sladkorja vrniti prodajalcem sladkorne pese. Prodajalcem sladkorne pese bi bilo treba vrniti le razliko med starimi zneski in novimi zneski.
- (11) Za tržno leto 1999/2000 skupna izguba, ki ni pokrita iz dajatev, preračunana v skladu z metodo, ki jo je določilo Sodišče, znaša 66 941 664 EUR. Koeficient iz člena 34(2) Uredbe (ES) št. 2038/1999 bi bilo treba ustrezno določiti in ga uporabiti retroaktivno za navedeno tržno leto.
- (12) Za tržno leto 2000/2001 skupna izguba, ki ni pokrita iz dajatev, preračunana v skladu z metodo, ki jo je določilo Sodišče, znaša 49 376 802 EUR.
- (13) Zaradi pravne varnosti in za zagotovitev enake obravnave zadevnih gospodarskih subjektov v različnih državah članicah je treba določiti datum, do katerega bi bilo treba vzpostaviti dajatve, določene v tej uredbi, kot je določen v drugem in tretjem pododstavku člena 2(2) Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 609/2014 ⁽²⁾. Vendar pa se ta rok ne bi smel uporabljati, kadar nacionalno pravo države članice zavezuje, da morajo zadevnim subjektom povračilo zagotoviti po tem datumu.
- (14) Razliko med neupravičeno plačanimi zneski za proizvodne dajatve v sektorju sladkorja, določene v uredbah (ES) št. 2267/2000 in (ES) št. 1993/2001, in dajatvami, določenimi v tej uredbi, bi bilo treba povrniti.

⁽¹⁾ Sodba Sodišča z dne 9. februarja 2017, *Raffinerie Tirlemontoise*, C-585/15, ECLI:EU:C:2017:105.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 609/2014 z dne 26. maja 2014 o načinih in postopkih za dajanje tradicionalnih lastnih sredstev ter lastnih sredstev iz naslovov DDV in BND na razpologo ter ukrepah za zagotavljanje denarnih sredstev (UL L 168, 7.6.2014, str. 39).

- (15) Iz sodbe Sodišča sledi, da bi se morale popravljene dajatve uporabljati od istih datumov kot razveljavljene dajatve. Izračun proizvodnih dajatev in dodatnih dajatev iz te uredbe bi bilo zato treba uporabljati od datuma začetka veljavnosti uredb (ES) št. 2267/2000 in (ES) št. 1993/2001 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Proizvodne dajatve v sektorju sladkorja za tržni leti 1999/2000 in 2000/2001 so določene v točki 1 Priloge.
2. Koeficient, ki je potreben za izračun dodatne dajatve za proizvodne dajatve za tržno leto 1999/2000, je določen v točki 2 Priloge.
3. Zneski, ki jih proizvajalci sladkorja plačajo prodajalcem sladkorne pese v zvezi z dajatvami A in B za tržno leto 2000/2001, so določeni v točki 3 Priloge.

Člen 2

1. Datum vzpostavitve, kot je določen v drugem in tretjem pododstavku člena 2(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 609/2014, dajatev, določenih v tej uredbi, je najpozneje 30. september 2018, razen kadar države članice ne morejo spoštovati tega roka zaradi uporabe nacionalnega prava o povračilu neupravičeno plačanih zneskov gospodarskim subjektom.
2. Razlika med dajatvami, določenimi z uredbama (ES) št. 2267/2000 in (ES) št. 1993/2001, in dajatvami iz člena 1 te uredbe se povrne tistim gospodarskim subjektom, ki so plačali dajatve v tržnih letih 1999/2000 in 2000/2001, in sicer na podlagi njihovega ustrezno obrazloženega zahtevka.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1 se uporablja od:

- 13. oktobra 2000 za tržno leto 1999/2000,
- 12. oktobra 2001 za tržno leto 2000/2001.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2018

Za Svet
Predsednik
R. PORODZANOV

PRILOGA

(1) Proizvodne dajatve v sektorju sladkorja iz člena 1(1)

	1999/2000 tržno leto (EUR na tono)	2000/2001 tržno leto (EUR na tono)
(a) Beli sladkor kot osnovna proizvodna dajatev za sladkor A in sladkor B	12,638	12,638
(b) Beli sladkor kot dajatev B za sladkor B	236,963	111,114
(c) Suha snov kot osnovna proizvodna dajatev za izoglukoza A in izoglukoza B	5,330	5,330
(d) Suha snov kot dajatev B za izoglukoza B	99,425	46,636
(e) Suha snov, izražena kot ekvivalent sladkorja/izoglukoze, kot osnovna proizvodna dajatev za inulinski sirup A in inulinski sirup B	12,638	12,638
(f) Suha snov, izražena kot ekvivalent sladkorja/izoglukoze, kot dajatev B za inulinski sirup B	236,963	111,114

(2) Koeficient iz člena 1(2), ki je potreben za izračun dodatne dajatve za tržno leto 1999/2000: 0,10034

(3) Znesek iz člena 1(3), ki ga morajo proizvajalci sladkorja plačati pridelovalcem sladkorne pese zaradi razlike med najvišjim zneskom dajatve B in zneskom dejansko zaračunane dajatve

	2000/2001 tržno leto (EUR na tono)
Sladkorna pesa B standardne kakovosti	9,816